

INDUSTRIAL PUMPS



IMPORTANT! | IMPORTANT! | WICHTIG! | ¡IMPORTANTE!



Thoroughly review the manual, all instructions, and hazard warnings **BEFORE** installing, using, and performing any maintenance on the pump.

EN

Manuals are available for download using the QR code and at mouvex.com.

Attempting installation, operation, and disassembling/reassembling of the pump without reading and following manual instructions could lead to **SAFETY** risks and **irreparable DAMAGES** to the pump.

FR

Lisez attentivement le manuel, toutes les instructions et les avertissements de danger AVANT l'installation, l'utilisation et l'entretien de la pompe.

Les notices sont disponibles par téléchargement, Utilisez le QR code et dans le site internet mouvex.com.

Tenter d'installer, d'utiliser et de démonter/remonter la pompe sans lire et suivre les recommandations de la notice peut conduire à des **risques en termes de SECURITE** et des **DOMMAGES IRRÉVERSIBLES** sur la pompe.

DE

Lesen Sie das Handbuch mit allen Anweisungen und Gefahrenhinweisen VOR der Installation, der Nutzung und der Durchführung von Wartungsarbeiten an der Pumpe gründlich durch.

Handbücher stehen zum Download über den QR-Code und unter mouvex.com zur Verfügung.


Die Installation, der Betrieb, die Demontage bzw. Montage der Pumpe ohne vorheriges gründliches Lesen und das Befolgen der Anweisungen des Handbuches kann zu **SICHERHEITSRISIKEN** und **irreparablen SCHÄDEN** an der Pumpe führen.

ES

Revise a fondo el manual, todas las instrucciones y advertencias de peligro ANTES de instalar, de utilizar o de realizar cualquier mantenimiento en la bomba.

Los manuales se pueden descargar usando el código QR y en mouvex.com.

Intentar instalar, hacer funcionar o desmontar / remontar la bomba sin leer y seguir las instrucciones de los manuales podría generar **riesgos de SEGURIDAD** y **DAÑOS** irreparables para la bomba.

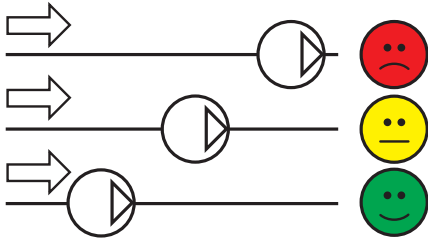
 EN	Pre-Start Checklist	FR	Verifications Avant Demarrage	DE	Vor-dem-Start-Checkliste	ES	Verificaciones antes de la puesta en marcha
	Is the pumping unit securely anchored to the ground?		Le groupe de pompage est-il correctement fixé au sol ?		Ist das Pumpenaggregat sicher am Boden verankert?		¿Está el grupo de bombeo firmemente anclado al suelo?
	Is the gear reducer oil at the correct level?		Le niveau d'huile du réducteur est-il correct ?		Ist genügend Getriebeöl aufgefüllt?		El aceite del reductor, ¿está al nivel correcto?
	Have the connection plugs been removed?		Les bouchons d'orifices d'aspiration et refoulement ont-ils été retirés ?		Wurden die Abdeckungen von den Anschlüssen entfernt?		¿Se han quitado los tapones de los orificios de conexión de la bomba?
	Is the motor properly wired and do the power supply and motor voltage have matching current?		Le câblage moteur est-il correct et l'alimentation disponible correspond t-elle aux caractéristiques du moteur ?		Ist der Motor richtig angeschlossen und stimmen Spannung und Leistungsaufnahme des Motors mit dem Netzdaten überein?		¿El cableado y la conexión del motor están bien hechas? ¿La tensión (V) suministrada al motor es la correspondiente?
	Is the coupling in alignment?		L'accouplement est-il correctement aligné ?		Ist die Kupplung richtig ausgerichtet?		¿El acoplamiento está alineado?
	Is the pump and piping clean and free of foreign material (welding slag, gaskets, etc.)?		La pompe et la tuyauterie sont-elles propres et exemptes de corps étrangers (scories de soudage, joints, etc.)?		Sind Pumpe und Leitungen frei von Fremdkörpern (Schweiß-, Dichtungsrückstände usw.)?		La bomba y la tubería, ¿están limpias y libres de cuerpos extraños? (escoria de soldadura, juntas, etc.)
	Are the connections tight and leak free?		Les connexions sont-elles serrées et sans fuite?		Sind die Anschlüsse festgezogen und dicht?		Las conexiones, ¿están apretadas y sin fugas?
	Are all guards in place?		Toutes les protections (en particulier le protège accouplement) sont-elles en place ?		Sind alle Schutzvorrichtungen installiert?		¿Todas las protecciones están puestas donde corresponden?
	Are all valves open on suction line?		Toutes les vannes sont-elles ouvertes sur la ligne d'aspiration ?		Sind alle Ventile in der Saugleitung geöffnet?		¿Están todas las válvulas abiertas en la tubería de aspiración?
	Are all valves open on discharge line?		Toutes les vannes sont-elles ouvertes sur la ligne de refoulement ?		Sind alle Ventile in der Druckleitung geöffnet?		¿Están todas las válvulas abiertas en la tubería de impulsión?
	Is the pump rotating in the proper direction?		La pompe tourne-t-elle dans le bon sens de rotation ?		Ist die Drehrichtung der Pumpe korrekt?		¿Está girando la bomba en el sentido correcto?



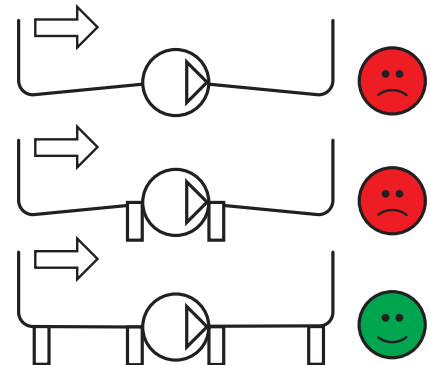
Quick Start Guide | INDUSTRIAL PUMPS

Installation Tips | Conseils d'installation | Installationshinweise | Consejos de instalación

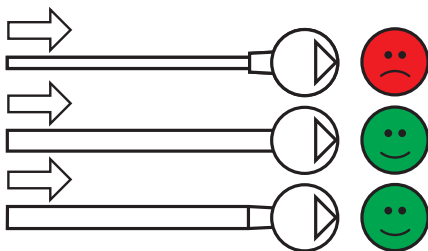
- EN Suction Line Length
- FR *Longueur de la ligne d'aspiration*
- DE Länge der Saugleitung
- ES *Longitud de la línea de succión*



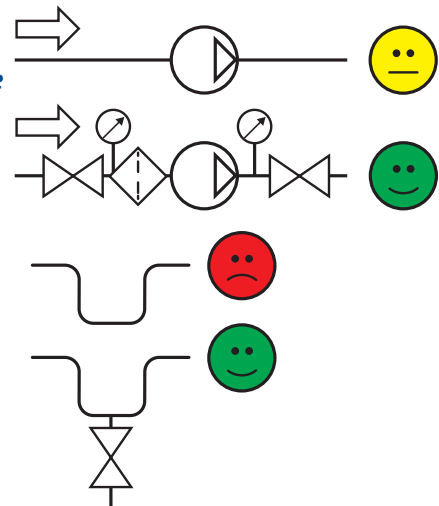
- EN Piping Support
- FR *Supportage de la tuyauterie*
- DE Rohrabstützung
- ES *Soporte de tuberías*



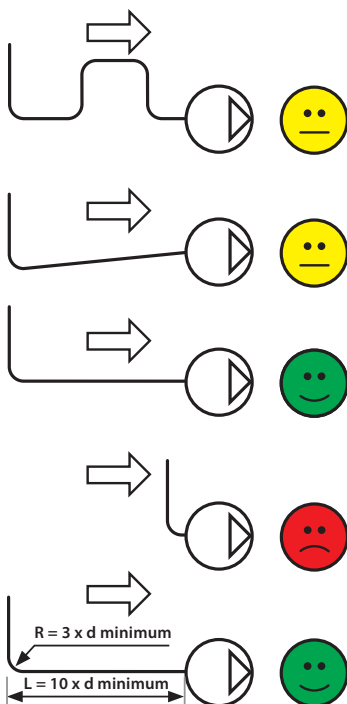
- EN Suction Line Diameter
- FR *Diamètre de la ligne d'aspiration*
- DE Durchmesser der Saugleitung
- ES *Diámetro de la línea de succión*



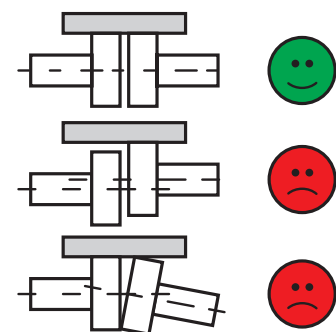
- EN Piping Equipment
- FR *Équipement de la tuyauterie*
- DE Leitungsapparaturen
- ES *Equipo de tuberías*



- EN Suction Line Configuration
- FR *Configuration de la ligne d'aspiration*
- DE Auslegung der Saugleitung
- ES *Configuración de línea de succión*



- EN Coupling Alignment
- FR *Lignage de l'accouplement*
- DE Ausrichtung der Kupplung
- ES *Alineación de acoplamiento*



- EN English
- FR Français
- DE Deutsch
- ES Español



ZI la Plaine des Isles • 2 rue des Caillottes
 F-89000 AUXERRE - FRANCE
 Tel: + 33.3.86.49.86.30 • Fax: + 33.3.86.46.42.10
 contact@mouvex.com
mouvex.com
 © 2018 MOUVEX